

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 421**  
**Saint John**  
**New Brunswick**  
**E2L 2B9**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 421**  
**Saint John**  
**New Bruns**  
**E2L 2B9**

<b>Title - Sujet</b> Garbage Removal, Moncton, Sussex Arm	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-13E044/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-13E044	<b>Date</b> 2013-02-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-016-3202	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-2-35114 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-02-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lomax, Joy PWB	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-4032 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification de l'invitation numéro deux (2) est soumise pour inclure les modifications suivantes.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Addenda numéro 2.

## **1. QUESTIONS ET RÉPONSES**

- Q1.** En ce qui concerne la feuille de prix à la page 20 de 26 – Annexe B – Base de paiement, on précise que le service est demandé deux fois par semaine, pour un total de 104 ramassages par année (c.-à-d. un conteneur ramassé deux fois par semaine). Cependant, à l'Annexe A de l'Annexe E – Spécifications, on énumère cinq conteneurs sur la propriété (Garnison de Moncton, numéros d'immeuble MG2, MG60/60A, NG47, MG48 et MG66), ce qui devrait totaliser 519 ramassages par année si le service est effectué deux fois par semaine. Pourquoi existe-t-il un écart par rapport au nombre de conteneurs et de ramassages par année? Pouvez-vous fournir des précisions s'il vous plaît?
- R1.** Le manège militaire de Moncton compte cinq bennes à rebuts. Elles doivent être vidées deux fois par semaine. Par conséquent, il faut faire 520 ramassages par année pour les cinq bennes (ou 104 fois par année par chaque benne).
- Q2.** Sur la feuille de prix, pour le service de base précisé au point 1, quelle est la taille de conteneur pour laquelle nous devons fournir les prix?
- R2.** La taille des bennes à rebuts est précisée à l'Annexe A des spécifications (de 4 à 6 m<sup>3</sup> et de 1 à 4 m<sup>3</sup>).